

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 77

Volume 26

23 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 650/83 of 22 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 651/83 of 22 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 652/83 of 21 March 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 653/83 of 18 March 1983 introducing Community surveillance of imports of certain products originating in Japan** 8
- Commission Regulation (EEC) No 654/83 of 22 March 1983 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2416/82 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries 10
- Commission Regulation (EEC) No 655/83 of 22 March 1983 introducing a counter-vailing charge on cucumbers originating in Spain 11
- Commission Regulation (EEC) No 656/83 of 22 March 1983 abolishing the counter-vailing charge on cucumbers originating in Bulgaria 13
- Commission Regulation (EEC) No 657/83 of 22 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 650/83**of 22 March 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	111,20
10.01 B II	Durum wheat	162,40 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	123,55 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	122,03
10.04	Oats	107,33
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	95,30 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	63,06 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96,43 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170,52
11.01 B	Rye flour	187,84
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	265,27
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	182,10

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 651/83

of 22 March 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
18 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,56	1,56	1,56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 652/83
of 21 March 1983

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 28
February to 6 March 1983, the level of the premium
and the amount to be charged on products leaving that
region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 28 February to 6
March 1983, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 28 February to 6 March 1983, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 28 February to 6 March
1983, the amounts to be charged shall be as set out in
Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 28 February 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 28 February 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	88,809 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 28 February 1983

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		41,740
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	88,809
	2. Short forequarters	62,166
	3. Chines and/or best ends	97,690
	4. Legs	115,452
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	115,452
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	161,632
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	66,607
	2. Short forequarters	46,625
	3. Chines and/or best ends	73,268
	4. Legs	86,589
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	86,589
	bb) Boned or boneless	121,225
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
02.06 C II a)	1. Unboned (bone-in)	115,452
	2. Boned or boneless	161,632

COMMISSION REGULATION (EEC) No 653/83

of 18 March 1983

introducing Community surveillance of imports of certain products originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the committee set up under the abovementioned Regulation,

Whereas the Commission by Regulations (EEC) No 535/81 ⁽²⁾, (EEC) No 536/81 ⁽³⁾ and (EEC) No 537/81 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3595/81 ⁽⁵⁾, and finally extended by Regulation (EEC) No 3385/82 ⁽⁶⁾ as well as by Regulations (EEC) No 3543/82 ⁽⁷⁾, (EEC) No 3544/82 ⁽⁸⁾ and (EEC) No 3545/82 ⁽⁹⁾, introduced a retrospective surveillance of imports of a certain number of products originating in Japan ;

Whereas it is appropriate to extend the system now in force to the following products the imports of which are often made at relatively low prices, thereby depressing the price levels and financial results of the Community industry and thereby threatening to cause injury to the Community producers of similar and competing products :

- fork lift trucks, for which the market share of the imports into the Community originating in Japan increased from 16,3 % in 1981 to 18,9 % in 1982,
- quartz watches, for which the market share of the imports into the Community originating in Japan was at a level of 14,2 % in 1981,
- high-fidelity equipment, for which the market share of the imports into the Community was at the very high level of 56 % in 1981 ;

Whereas it is appropriate to reinforce this surveillance by shortening the period for the submission of the

information on surveillance to the Commission by the Member States and by introducing a system of regular up-dating of the information submitted during previous months ;

Whereas it is appropriate at the same time to revise the list of NIMEXE codes of the products subject to surveillance and to consolidate the abovementioned Acts in one Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Imports into the Community of the products specified in the Annex and originating in Japan are hereby made subject to retrospective Community surveillance in accordance with the procedures set out in Articles 10 (1) (a) and 14 of Regulation (EEC) No 288/82, and in this Regulation.

Article 2

Member States shall submit to the Commission information on the number of units and value, expressed in cif prices of imports made.

The results of the retrospective surveillance shall be submitted by telex within 20 days following the month in which the imports were made.

At the same time, Member States shall submit to the Commission an updating of the information sent during previous months.

Article 3

Annex II to Regulation (EEC) No 288/82 is hereby amended by the insertion of the Common Customs Tariff headings and the NIMEXE codes of the products named in the Annex followed by the sign '+' in the 'EUR' column.

Article 4

Regulations (EEC) No 535/81, (EEC) No 536/81, (EEC) No 537/81, (EEC) No 3595/81, (EEC) No 3385/82, (EEC) No 3543/82, (EEC) No 3544/82 and (EEC) No 3545/82 are hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 April 1983.

It shall apply until 31 December 1983 in respect of imports made from 1 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 62.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 63.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 16. 12. 1981, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 356, 17. 12. 1982, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Products	Falling under CCT heading No	Corresponding to NIMEXE codes
Machine tools	84.45 C I a)	84.45-12, 14, 16
	84.45 C II a)	84.45-36, 37
	84.45 ex C V a)	84.45-48, 51
	84.45 ex C VII a)	84.45-64
	84.45 ex C XII	84.45-94
Colour television reception apparatus	85.15 ex A III b) 2	85.20-20, 21, 22, 23
Cathode-ray tubes	85.21 ex A III	85.21-10, 11, 12
Certain motor vehicles	87.02 ex A I b)	87.02-21, 23, 25
Light commercial vehicles	87.02 ex B II a) 2 bb)	87.02-86
Motor cycles	ex 87.09	87.09-59
Video tape recorders	92.11 B	92.11-80
Fork-lift trucks	87.07 ex C I	87.07-21, 24, 25, 27
Quartz watches	ex 91.01	91.01-21, 25
High-fidelity equipment	85.14 ex B	85.14-40, 60
	85.15 ex A III b) 2	85.15-18
	92.11 A I	92.11-10
	92.11 A II	92.11-32, 34, 37, 39
	92.11 A III	92.11-50
	92.13 A	92.13-11, 18

COMMISSION REGULATION (EEC) No 654/83
of 22 March 1983

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2416/82 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2416/82 of 3 September 1982 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 434/83 ⁽⁵⁾, an invitation to tender was issued for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain countries; whereas exports of round grain rice carried out up to the present time in the context of the said Regulation have not wholly disposed of the substantial stocks of rice remaining from the preceding marketing year; whereas, in view of the yield of the new harvest and the estimated

amounts of rice available from the 1982/83 marketing year, the disposal of additional quantities of round grain rice should be facilitated; whereas, therefore, the quantities put out for tender should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2416/82 is hereby replaced by the following:

‘The invitation to tender shall cover a maximum of 30 500 tonnes of wholly milled round grain rice.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 4. 9. 1982, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 25. 2. 1983, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 655/83

of 22 March 1983

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 292/83 of 3 February 1983 fixing the reference price for cucumbers for the 1983 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of Class I for the month of March 1983 at 105,69 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first subparagraph of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 292/83;

Whereas, for Spanish cucumbers, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 7,87 ECU per 100 kilograms net is applied to cucumbers (subheading 07.01 P I of the Common Customs Tariff) originating in Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 33, 4. 2. 1983, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 656/83
of 22 March 1983**

abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 559/83 of
10 March 1983⁽³⁾, introduced a countervailing charge
on cucumbers originating in Bulgaria;

Whereas for this product originating in Bulgaria there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of cucum-
bers originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 559/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1983, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 657/83
of 22 March 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 639/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 March 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	40,28
	B. Raw sugar	37,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

